APPENDICES
## APPENDIX I

Scores of the Modern Language Aptitude Test and Test on Conditional Sentences (N = 20)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject</th>
<th>MLAT</th>
<th>Conditional Sentences</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Subject 1</td>
<td>15</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 2</td>
<td>15</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 3</td>
<td>16</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 4</td>
<td>12</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 5</td>
<td>14</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 6</td>
<td>19</td>
<td>12.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 7</td>
<td>15</td>
<td>12.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 8</td>
<td>16</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 9</td>
<td>18</td>
<td>10.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 10</td>
<td>16</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 11</td>
<td>22</td>
<td>11.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 12</td>
<td>20</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 13</td>
<td>15</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 14</td>
<td>15</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 15</td>
<td>18</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 16</td>
<td>17</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 17</td>
<td>14</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 18</td>
<td>18</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 19</td>
<td>15</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 20</td>
<td>14</td>
<td>11.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>324</td>
<td>224.5</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### APPENDIX II

Scores of Rote Memory, Phonetic Coding, and Grammatical Sensitivity

(N = 20)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject</th>
<th>Rote Memory</th>
<th>Phonetic Coding</th>
<th>Grammatical Sensitivity</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Subject 1</td>
<td>8</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 2</td>
<td>9</td>
<td>1</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 3</td>
<td>10</td>
<td>4</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 4</td>
<td>10</td>
<td>2</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 5</td>
<td>9</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 6</td>
<td>10</td>
<td>5</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 7</td>
<td>8</td>
<td>2</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 8</td>
<td>10</td>
<td>2</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 9</td>
<td>10</td>
<td>3</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 10</td>
<td>10</td>
<td>3</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 11</td>
<td>10</td>
<td>7</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 12</td>
<td>10</td>
<td>4</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 13</td>
<td>10</td>
<td>4</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 14</td>
<td>10</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 15</td>
<td>10</td>
<td>3</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 16</td>
<td>10</td>
<td>2</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject 17</td>
<td>10</td>
<td>0</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>
APPENDIX III

Instruments
TEST ON LANGUAGE APTITUDE AND CONDITIONAL SENTENCES

A. Test on Language Aptitude

1. Part I [Number Learning]

   Question 1-4

   You will learn the names of numbers in a new language. Subsequently, you will hear the names of numbers spoken aloud, and you will be asked to write down these numbers. For example, if you heard someone say the number “seventeen” in English, you would write down 1 7. But in this test, you will hear the numbers in a new language.

   After listening to the instruction, write down your answer within five second:
   1.
   2.
   3.
   4.

2. Part II [Phonetic Script]

   Question 5-9

   First you will learn phonetic symbols for some common English sounds. For each question, you will see a set of four separate syllables. Each syllable is spelled phonetically. A speaker will model the sounds for you by pronouncing each of the four syllables in a set. Then the speaker will model the sounds in the next set.
After the speaker models the sounds in five sets, you will be asked to look back at the first set. The speaker will go through the groups again, but this time the speaker will say only one of the 4 syllables in a set. Your task is to select the syllable that has a phonetic spelling that matches the syllable you heard.

You would look at the first five sets. They would look something like this:

5. bot but bok buk
6. bok buk bov bof
7. geet gut beet but
8. beek beev but buv
9. geeb geet buf but

You must indicate which syllable you heard by darkening the corresponding space above.

3. Part III [Spelling Clues]

Question 12-15

Each question below has a group of words. The word at the top of the group is not spelled in the usual way. Instead, it is spelled approximately as it is pronounced. Your task is to recognize the disguised word from the spelling. In order to show that you recognize the disguised word, look for one of the five words beneath it that corresponds most closely in meaning to the disguised word. When you find this word or phrase, write down the letter that corresponds to your choice. WORK RAPIDLY!

10. kloz
   A. attire
   B. nearby
   C. sleep
   D. space explorer
   E. giant
   F. relatives

11. restrnt
   A. food
   B. self-control
   C. sleep
   D. explanations
   E. drug

12. prezns
   A. kings
   B. explanations
   C. dates
Part IV [Words in Sentences]

Question 14-19

In each of the following questions, we will call the first sentence the key sentence. One word in the key sentence will be underlined and printed in capital letters. Your task is to select the letter of the word in the second sentence that plays the same role in that sentence as the underlined word in the key sentence.

Look at the following sample question:

Sample: JOHN took a long walk in the woods.

Children in blue jeans were singing and dancing in the park.

A B C D E

You would select “A.” because the key sentence is about “John” and the second sentence is about “children”. Now, let’s begin with the questions:

14. MARY is happy.

From the look on your face, I can tell that you must have had a bad day.

A B C D E

Answer:

15. We wanted to go out, BUT we were too tired.

Because of our extensive training, we were confident when we were out sailing.

A B C

yet we were always aware of the potential dangers of being on the lake.

D E

Answer:


In our class, that professor claimed that he knew that girl on the television
17. The officer gave me a **TICKET**!
   When she went away to **college**, the young man’s **daughter** wrote **him** the most beautiful **letter** that **he** had ever received.

**Answer:**

18. James is cutting the **APPLE**
   **Daisy**, my **sister**, is **beating** the **cat** with a **long stick**

**Answer:**

19. **MONEY** is his only object.
   Not so many **years** **ago**, most farming was done by **hand**.

**Answer**

5. **Part V [Paired Associates]**

**Question 20-25**
Your task here is to **MEMORIZE** the Maya-English vocabulary below. There are only six words to memorize on this practice test. Take 40 seconds to memorize this vocabulary

**Vocabulary**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Maya</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>c’on</td>
<td>gun</td>
</tr>
<tr>
<td>si?</td>
<td>wood</td>
</tr>
<tr>
<td>k’ab</td>
<td>hand</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Now begin with the questions:

20. bat
   A. animal
   B. stick
   C. jump
   D. ax
   E. stone

21. kab
   A. juice
   B. cart
   C. corn
   D. tool
   E. run

22. c?on
   A. story
   B. gun
   C. eat
   D. mix
   E. bird

23. k?ab
A. road  
B. tree  
C. yell  
D. fish  
E. hand  

24. si?  
A. look  
B. yes  
C. forgive  
D. cook  
E. wood  

25. pal  
A. chief  
B. son  
C. friend  
D. gold  
E. boat
B. Test on Conditional Sentences

Question 1-10

Complete the following sentences using the correct form of the verb provided.

1. Chocolate _________ [melt] when you heat it.

2. He is not going to pass his exam. If he _________ [study] harder, he _________ [pass].


4. Bob didn’t write to me when he was on vacation, but if he _______ [know] my address, he _________ [send] me a postcard.

5. If she _________ [break up] with him, he _________ [be] lonely.

6. I’m sorry I was late. I forgot to set my alarm clock last night. If the alarm clock _________ [ring], I _________ [get] to the meeting on time.

7. I have to work tomorrow, but if I _________ [be] free, I _________ [go] shopping with you.

8. I don’t own a pair of skis. If I _________ [skis], I _________ [go] skiing with you tomorrow.

9. They didn’t go to her party, but if she _________ [invite] them, they _________ [go].

10. It was cold yesterday, but if it _________ [be] warmer, we _________ [go] to the beach.
**Question 11-20**

**Matching Exercises**

*Match the first part of the sentence on the left with the correct ending on the right.*

11. I would buy a wig  
   A. I would have called an ambulance.

12. You will have bad dreams  
   B. I would call an ambulance.

13. If you mix black and white  
   C. I would have tried to learn some French.

14. If I had seen the accident  
   D. If I hadn’t looked at my calendar.

15. If you behave nicely  
   E. If I were bald.

16. If I saw a bad car accident  
   F. You get grey.

17. If I had planned a trip to France  
   G. If you watch a scary movie before bed.

18. The boss would fire me  
   H. You get dough.

19. If you mix flour and water  
   I. I will buy you a treat.

20. I would have forgotten your birthday  
   J. If I came to work late again.